



馬克思主義 與心理分析

C. 克萊蒙
徐更高 ■ 譯

馬克思主義與心理分析

POUR UNE CRITIQUE MARXISTE
DE LA THEORIE PSYCHANLYTIQUE

C. 克萊蒙、P. 布律諾、L. 塞弗 ● 著
徐更高 ■ 譯

馬克思主義與心理分析

作者／〔法〕克萊蒙・布律諾・塞弗
(C. Clément P. Bruno L. Séve)
譯者／徐更高
發行人／王麗芬
發行所／南方叢書出版社
地址／台北市景美區興隆路二段 196 號 8F 之 1
電話／(02)9343174・9343732・9312662
劃撥／1159975-7
美術設計／成丹橘
校對／田湘如、洪毓勳、游佩瑛、林勛宏
印製／吉豐印刷公司
地址／板橋市三民路居仁巷 1 弄 53 號
總經銷／學英文化事業有限公司
電話／(02)9127307
初版／中華民國七十七年五月
定價／170 元
行政院新聞局局版臺業字第 3995 號
(缺頁或裝訂錯誤請寄回更換)

譯 序

奧地利神經精神病學醫師、心理學家西格蒙·佛洛伊德（1856-1939）的心理分析（精神分析）學說，包括它的一整套理論和治療方法，在西方世界傳播很廣，影響極大。經過將近一個世紀的演變，這套學說在歐美許多國家，大小流派衆多，有關著述紛紜，發展聲勢至今不衰，而且已廣泛地滲透到西方社會生活、思想意識和文化的各個領域。現代資產階級文學藝術各流派，如意識流小說、超現實主義詩歌和表現主義戲劇，都同佛洛伊德學說有不可分割的聯繫。西方出版的大部份文學藝術作品也都在某種程度上蓋有它的印記。

對於這一學說究竟應如何看待？如何評價？從馬克思主義觀點看，這一學說是否有值得研究和肯定之處？還是籠統地斥之為偽科學和唯心主義，應全盤予以否定？這是世界學術近七八十年以來激烈爭論迄今未解決的問題。

七十年代以來，法國馬克思主義思想界以巴黎的「馬克思主義研究中心」和《思想》周刊、《新評論》月刊所組織的一些研究小組為中心，對佛洛伊德心理分析學說展開了一場深入的探討。其中特別重要的成果是反映在後一刊物上的馬克思主義者和心理分析者之間的一系列爭論。這本書就是在這場探討和爭論的基礎上，以頗為出色的雄辯風格寫成的一份學術總結，有一定的創見和理論水平，被識為是法國現代馬克思主義思想界的一部重要著作。

全書由三篇論著組成。第一篇《佛洛伊德學說的起源和心理分析的發展》，由法國巴黎大學的 C. 克萊蒙執筆，對佛洛伊德思想的

形成過程、心理分析的理論和實踐的主要內容、心理分析在其他領域的應用作了生動的評述，同時還評述了心理分析各主要流派（包括楊格、阿德勒、馬庫色、賴希、費林茨、克萊茵、拉岡）在近幾十年中錯綜複雜的發展演變情況。第二篇《心理分析和人類學。個性理論問題》，由巴黎大學的 P. 布律諾執筆，就心理分析和人類學中的若干專門問題作了論述。第三篇《心理分析和歷史唯物主義》，由 L. 塞弗執筆，就心理分析和歷史唯物主義之間究竟存在何種關係、對心理分析究應如何評價的問題作了全面的分析。他認為心理分析具有某種科學價值，可用以加深對人的精神活動規律性問題的認識。塞弗是法國知名的馬克思主義理論家，有許多哲學和社會心理學方面的重要著作，他在近年來致力於研究如何看待心理分析問題的一些研究者中佔有特殊的地位。

這本書出版後引起各國心理學界的注意。現已有英、俄文譯本。俄譯本由蘇聯兩位知名的心理學家（Ф.В. 巴辛教授和 B.E. 巴熱諾夫教授）校訂並寫了長篇序言。現將該序言一併譯出附後，以供了解當代蘇聯學術界對心理分析問題的看法。

目 錄

譯 序	I
佛洛伊德學說的起源和心理分析的發展 C. 克萊蒙	1
引言	3
一、佛洛伊德學說的起源	7
佛洛伊德學說的產生和形成	8
「心理分析革命」	10
歇斯底里和夢	11
心理分析療法	31
佛洛伊德學說的理論和神話	42
心理分析的應用：「越走越寬的道路」	54
佛洛伊德的美學態度	56
佛洛伊德，文化，語言	61
二、心理分析的發展和演變	66
心理分析的分裂、分歧和變異	68
「佛洛伊德-馬克思主義」：壓抑或轉移	73
心理分析和適應	78
拉岡對心理分析的改造：語言和結構	84
潛意識結構化如語言	88
主體的潛意識就是「異我」的語言	92
心理分析的目標：治療和科學	100

馬克思主義與心理分析

心理分析和人類學，個性理論問題 P. 布律諾	105
一、外現人類學	108
二、從「文化的」到「結構的」	113
三、馬克思主義人類學和心理分析	124
心理分析和歷史唯物主義 L. 塞弗	145
應予重新考慮的問題	149
心理分析、個人和歷史	157
「人的本質」：一個錯覺的存在	165
佛洛伊德的侷限性	174
人類的心理和社會化	178
關於基礎的科學，科學的基礎	186
個人歷史的雙重特點	191
慾望和基礎結構	197
附錄 俄譯本序言 [蘇] Ф.В. 巴辛、B.E. 羅熱諾夫	205
註 釋	239

佛洛伊德學說的起源 和心理分析的發 展

C. 克萊蒙 ● 著

引 言

關於個體，除視之為了解羣體的出發點外，還可以怎麼說呢？若我們從羣體出發，一旦充分了解了個體，我們就能把個體再造出來。

貝托爾特·布萊希特（Bertolt Brecht 1898-1956）

在我們這個社會裏，心理分析在理論領域及治療實踐領域廣為傳播，已經是顯而易見而且無可爭辯的事實。在實踐領域，心理分析越來越受歡迎，佛洛伊德創製的治療方法現已演變為多種多樣的形式和作法。在理論領域，佛洛伊德的著作越來越受重視，同時出現大量研究佛洛伊德個人和心理分析學說的書刊。心理分析的廣泛傳播，使我們深感必須注意心理分析滲入我們文化領域的情況，並重新認識它的歷史意義——它的歷史已有七十多年，而且有很多在思想方面頗有教益的事件。我們將敘述這一歷史。我們的敘述可能不夠全面，甚至也有專斷之處，然而，它對我們所想了解的心理分析的演變總算提供了一定的概念，擺在這一理論敘述（如果這一說法適合這種情況的話）中心的，是我們現在都已知道的佛洛伊德這個人，以及他的內心矛盾、前後不一貫的思想和搖擺。我們試圖盡可能把西格蒙·佛洛伊德本人的思想觀點，和與這些思想觀點並無直接聯繫的種種推論區別開來。其後，我們決定探究一下佛洛伊德療法在美國所經歷的道路。在美國所演變出的一些形式，受到了許多人從正統心理分析的觀點以及從馬克思主義的觀點所作的批判。

在美國批判性的分析成為十分需要而又極易實行的事情。而從這些方面出發，我們還探討了心理分析運動內部產生分歧的源由和佛洛伊德對任何背離其理論的異端所作的譴責。心理分析的歷史上所發生的分裂，由於連續不斷，而且邏輯上的不可避免，而使人深感驚訝。最後，我們對拉岡在法國心理分析運動中的作用給予了特別的地位，這是因為他的理論在許多研究者中間得到了廣泛的傳播，因為他在建立自己的學派後指出了心理分析的新方向，還因為他對佛洛伊德著作的看法引起了馬克思主義者的特殊興趣。正是拉岡成功地指出神話學在佛洛伊德學說中的地位，並闡明了佛洛伊德發現的實質——語言在文化中的功用。

無可爭辯，最後一點就是心理分析的基本功績之所在。佛洛伊德對歇斯底里進行治療時，發現了語言的特殊功效和它對軀體的多重的影響，於是就開始研究心理分析療法。這種療法主要是在語言的範圍內進行，僅以語言的作用為限，並訴諸病人的語言。心理分析療法是一種徹頭徹尾的個體療法：在做心理分析時，病人在治療室的密閉空間裏，躺在睡椅上，背着心理分析者進行訴述，而心理分析者則集中注意力聽着他的話。然而，語言如脫離社會的和文化的功能（語言透過這些功能而表現出來），就不存在了；因此，在這個封閉的空間裏所進行的治療是以歪曲的形式反映社會和個體——那個在醫師的治療室裏斷斷續續地訴述着某些事情的個體——在這個社會中所佔的地位。然而，如果要以語言問題、語言的作用和功效的特性為依據，一個個體和羣體之間的相互關係的困難問題就產生了。這個問題在心理分析理論中是用錯誤的類比法加以解決。類比法要求分析者和被分析者互相置換，這對馬克思主義者來說是完全不能接受的。不過，心理分析理論中也包含一些為了解主觀的東西及其在社會關係中欲產生作用所不可少的因素。它們有兩

個重要方面，其一是「無知狀態」^①，另一是過去的東西在現時歷史中的位置。

我們把「無知狀態」了解為那些與人的思想聯繫着的體驗和對待經濟現實、生產關係、物質決定因素方面時刻變化的體驗。心理分析很少注意，更準確地說，完全不注意社會關係，它不了解這些關係如何決定着主觀經驗。正是在這個問題上，佛洛伊德及後起的拉岡制定了所謂「象系」的理論，論證了錯覺的真實狀態：起初是歇斯底里，未被意識的謊言，而後則是潛意識的產物——失言、夢、日常的錯誤行動。佛洛伊德依據這些特徵解剖隱藏於被他稱為轉移的種種變形和歪曲的層次之下的個性結構。「無知狀態」往往是透過被分析的病人的言語而顯露出來。與這種「無知狀態」相對照的現實——歸根到底就是社會情勢，在心理分析中並不存在。然而，它在語言仍然有所表現，但是，當然比馬克思和恩格斯在他們的思想概念中所說的要「受拘束」得多了。假如把過去的東西加到個體的現時歷史中，會引起佛洛伊德所謂的徵狀的轉移：這是一些有意義的偶然現象，它們證實了被掩蓋着的真相。可見有兩種歷史同時並存：一種是意識地經歷過的生平事實中的歷史，這是一種想像得出的，有着浪漫色彩的歷史；另一種是被轉移了的東西的歷史，它侵入現實生活舞台，就像過去的歷史事件仍在現代史舞台上回響。這是馬克思和恩格斯著作中經常發揮的一個思想。如果就具體的主體來說，那末，「無知狀態」就是由這兩種歷史相互競爭而產生的轉移。

做心理分析時同病人談話的方法和作為心理分析之基礎的語言規律，其源蓋出於自由主義思想體系。而佛洛伊德的生物主義和唯能論思想則使他能在此一思想體系範圍內建立某些關於個體和集體心理學的觀念。不論是否從心理分析的角度着手，我們能看出佛洛

伊德常把思想和理論混為一談，尤其是他對道德問題的態度更是如此。佛洛伊德常常把幸福視為「史前慾望的延期實現」而且他在一生過程中都企圖躲開關於心理分析的的目的的問題，然而，他在回答這個問題時碰到了種種困難。

要用心理分析去改變什麼？什麼是心理分析的應用範圍？如何理解精神官能症的痊癒觀念？幸福與慾望以及實現的條件的關係如何建立？所有這些問題現在都還沒有答案，儘管所有的心理分析者都曾試著從各種角度涉及這些問題。在所謂「美國式」的心理分析中，對這些問題得出了一些純實用主義的答案：幸福就是適應現存社會。而在法國則出現一些使心理分析政治化的企圖：「超級左派」者力求以荒謬的形式把心理分析應用於「社會慾望」；而右派者則常在政治方面、在反動的類型學中利用心理分析概念，例如他們把哥特人確定為停滯在肛門發展階段的人。

不過，大多數心理分析者倒是斷然地、毫無困難地或不無困難地與政客劃清界限。其原因在於，心理分析者的職業不讓他回答病人的任何問題，特別是社會問題。心理分析的信念應當改變了，而這個過程已經開始。批判性地評價他們所制定的理論並把理論與思想體系聯繫起來，這項工作應當徹底進行。這是他們當前正在經歷的社會關係發展的整個進程、以及思想危機和政治危機的種種後果所決定的工作。不過，這是他們的工作。至於對馬克思主義者而言，應當試圖了解，為什麼佛洛伊德的發現在語言、文化、治療方面是需要的。我們用不着去搞無效的爭辯，而應從馬克思主義的觀點去認識這個新的領域——主觀的領域^②。

一、佛洛伊德學說的起源

西格蒙·佛洛伊德已經成為傳奇性的人物。在心理分析的圈子裏，人們活躍地談論着他一生的種種甚至最瑣碎的事情、他做過的夢、他的書信、他遺忘了的往事、他的失誤和挫折。在這個圈子之外，對佛洛伊德則開始形成一種固定的看法，即認為他是懷疑主義者和悲觀主義者，他的生活方式無疑是禁欲主義的，而他在家庭裏也是矛盾的調和者。

他在生命的最後幾年裏所表現出來的剛毅精神是大家都知道的，當時他的上頷骨長癌，他在十六年中頑強地忍受了難以忍受的劇痛。大家也知道，他在獲得名望能享受勞動果實的垂老之年卻遭到了納粹分子的迫害。當第二次世界大戰戰火初燃，他卻在流亡之中客死於倫敦。他的生平在某些意義上算是一個「典型」，一個資產階級自由主義的、令人尊敬而又眼界狹隘的人物典型。

佛洛伊德的政治眼界是狹隘的，不過，這對那個時代的維也納知識分子來說並不奇怪。我們認為，重要的是必須從歷史的角度探討佛洛伊德學說產生的原因，但這絕不是說不必對他的學說進行理論分析。恰恰相反，徹底研究佛洛伊德一生的各個階段和這個新學派形成的過程，及清楚了解在他走過的道路中曾出現的各種障礙——這也就能了解佛洛伊德政治上不夠成熟的原因了。現在我們就來試圖解決這個任務，先分析佛洛伊德學說的產生和形成，再看看這一被馬爾達·羅伯爾及其他人稱之為「心理分析革命」的現象的理論和實踐，最後我們想着重談談應用心理分析。這樣，就能完整說明佛洛伊德理論所產生的各種結果了。在這一章裏，將從理論的

和歷史的較廣泛角度給以評價，並確定心理分析在人類知識人類關係的歷史上所佔的地位。

佛洛伊德學說的產生和形成

當 1925 年佛洛伊德着手寫自傳時，他是用這幾句話開頭的：

「我於 1856 年 5 月 6 日出生在摩拉維亞的夫萊堡，一個現今屬於捷克的小鎮。我的父母是猶太人，因此我也是猶太人。」^③

佛洛伊德特別重視他的猶太人出身：他在一生中曾不斷地申述自己對古猶太教體系的文化和宗教傳統的親近感；但同時又強調和肯定自己的無神論觀點。佛洛伊德的這種雙重性是奧匈帝國猶太小資產階級生活中的客觀矛盾的反映，它置佛洛伊德於困難境地，迫使他必須克服許多障礙和阻力。心理分析，正如我們所看到的，也就是從這些矛盾中產生的。心理分析出現在觀念形態和文化範圍內，是與一切宗教性表現的總和分不開的：這不是說心理分析是宗教的新形式或是從宗教衍生的某種東西，而是說它與神秘的定律和魔幻的強制手段（包括其一切形式）之類有着緊密的聯繫。對這種聯繫是否應從批判角度進行考察，必須看具體情況下的歷史條件而定，而不是看心理分析所確定的方向本身。然而，佛洛伊德的許多觀念的宗教起源却又決定了他以批判態度對待人與神秘東西的關係，而這種批判態度對馬克思主義來說無疑是很有意思的。

這種對宗教觀念形態的雙重態度既提供佛洛伊德本人對理論的探索途徑，也深刻地影響心理分析運動的演化。

在社會上處於被壓抑地位的環境也影響佛洛伊德所受的教育。他在自傳中談到，正是環境決定了他的職業：他當了醫生，因為他不走運。從佛洛伊德對他的職業和所服務機關的總和態度中，不

難覺察出那種具有他的家境特徵的雙重性和含糊不定、模稜兩可的表現。佛洛伊德不願侷限於任何固定的職業，用他的話來說，他迷醉於「那些與其說是自然科學所研究的有趣對象，不如說是渴望人類相互關係的知識」。如果要給佛洛伊德的最初志趣定個名稱的話，那麼，首先應指出的自然是哲學，但他令人驚異地始終予以拒絕的却正是哲學，他還警告不要把心理分析和哲學混為一談。不過，後來他在所著《對心理分析的抗拒》中說，心理分析介乎哲學和醫學之間。

「若從心理分析乃介乎哲學和醫學之間的觀點出發，那麼，可能產生的只是一些不甚方便之處罷了。若醫生把心理分析看作是一種思辨體系，他就不會把心理分析像其它自然科學那樣對我們所感知的事實進行耐心的和細心的研究。而哲學家拿心理分析與自己精心構成的體系相比較，他則會發現心理分析的出發點是一些不能同意的假設，它的某些基本概念也不夠明確和準確。」

總之，佛洛伊德不得不當醫生。開始時，他同考夫卡一樣，除攻讀醫學課程外，並選修了弗朗茨·布蘭他諾（Franz C. Brentano, 1838-1917）教授的以觀念、行為和道德判斷為基礎的心理學體系課程。這種心理學是同費希納（1801-1887，德國科學家、唯心主義哲學家、實驗心理學家的奠基人）的心理生理理論相對立的，並已包含處於萌芽狀態的關於心理的科學思想。佛洛伊德將其初期的分析研究貢獻於這一思想的制訂工作。

佛洛伊德於 1876 年進入生理學院受醫學教育，他在那裏聽了六年厄恩斯特·布魯克（Ernst W. Brucke, 1819-1892）教授的課。佛洛伊德當時從事研究神經細胞，他甚至在某種程度上成功地預見到將會發現神經源。同時，他通過了大學全部課程的考試（除法醫學外）。1882 年，發生了他稱之為「急劇轉變」的情況，布

魯克幫助他冷靜地考慮了他的社會和物質生活的前景：他想進生理學院工作的道路已被堵塞，因為他所指望的唯一講席已另有招聘對象了。

而在這之前，佛洛伊德認識了日後成為他的妻子的瑪莎·柏內斯。這一相遇似乎變成使佛洛伊德一生受窘於物質問題的接觸劑。我們不能忽視這類問題的作用，在佛洛伊德看來，這是由他本人的生活和別人的生活所組成的許多困難之一。於是，佛洛伊德決定，他應該放棄通向科學研究的道路：他進維也納民衆醫院開始當醫生了。

這時，他開始研究可卡因的作用。他性急地、堅持不懈地尋找新的治療方法。佛洛伊德在自己身上和某些患病的近親身上進行實驗。事情被宣揚出去，因此，在上世紀末心理分析學說尚未形成以前，維也納科學界人士認為佛洛伊德不過是個招搖撞騙者。

不過，到 1885 年，他得到了六百弗羅倫的獎學金，他用這筆錢赴巴黎，進巴黎婦女救濟醫院去聽當時很有名望的沙考特（Jean. M. Charcot, 1825-1893）講授的課程。在這裏，發生一件有決定意義的事情：他對歇斯底里產生了興趣，於是，佛洛伊德在醫學機關受教育到此結束，心理分析的發現開始了。

「心理分析革命」

佛洛伊德在其所著《心理分析一難題》中說，有三次革命沉重地打擊人類對其自身所具有的納瑟西斯的（Narcissus）^④觀念。第一次革命是哥白尼的革命，他證明地球比太陽小並圍繞太陽轉動；第二次革命是由達爾文完成的，他證明人類起源於動物；佛洛伊德本人，乃潛意識科學的創始人，自認為是第三次革命的始作俑